

Made by LAFUENTE (SPAIN)
 Tlf. (+34) 952 625 840
 www.lafuente.eu

E9 55R -01 2526

TIPO EE0575 D 9,20 kN
 CLASE A-50X S 90 kg

E9*55R01/09*2526*00

Made by LAFUENTE (SPAIN)
 Tlf. (+34) 952 625 840
 www.lafuente.eu

E9 55R -01 2527

TIPO EE1575 D 9,20 kN
 CLASE A-50X S 90 kg

E9*55R01/09*2527*00

C		S		D	
	1.880 kg.		90 kg.		9,20 kN



ECE R55
 homologación

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD					
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE		VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
	a 2 x M12x65 DIN 931	8.8		c 4 x M8x35 DIN 933	10.9
	b 2 x M12 DIN 985	8		d 6 x M10x35 DIN 933	8.8
	a 4 x M12x25 DIN 933	8.8		e 10 x M10 DIN 985	8
	b 4 x M12 DIN 125	-		f 1 x M8 DIN 6923	8
				g 3 x M8 DIN 127	-
				h 5 x M8 DIN 9021	-
				i 8 x M10 DIN 9021	-

Par de apriete para los tornillos/Tightening torque for bolts/Binário de aperto para os parafusos/
 Couple de serrage pour vis/Schrauben Drehmoment

Und.Nm	M6	M8	M10		M12			M14		M16
calidad	1	1,25	1,5	1,25	1,75	1,5	1,25	1,75	1,5	2
8,8	11,3	27,3	54,0	57,0	93,0	97,0	101,0	148,0	159,0	230,0
10,9	16,5	40,1	79,0	83,0	137,0	143,0	149,0	218,0	234,0	320,0
12,9	19,3	46,9	93,0	98,0	160,0	167,0	174,0	255,0	274,0	395,0

HERMANOS SÁNCHEZ-LAFUENTE, S.A.

No asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.
 Assumes no responsibility for damage caused by misuse.
 Não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização indevida.
 Decline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.
 Übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Missbrauch verursacht werden.

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
 Comprobar en el Certificado de Conformidad (COC) del vehículo las capacidades máximas de arrastre y carga vertical.
 Check the vehicle's documentation for the maximum towing and vertical load capacities.
 Verificar no Certificado de Conformidade do veículo as capacidades máximas de reboque e carga vertical.
 Consultez la carte grise du véhicule pour connaître les capacités maximales de remorquage et de charge verticale.
 Überprüfen Sie die Fahrzeugdokumentation auf die maximale Anhängelast und Stützlast.



E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Quitar dos tuercas del soporte del tubo de escape, EXCEPTO EN EL MODELO PEUGEOT 308.
2. Aflojar tornillo del centro de la lengüeta del soporte del paragolpes.
3. (SÓLO en el modelo CITROËN C4) Quitar los pilotos marcha atrás y antiniebla.
4. Quitar los tornillos del refuerzo metálico del paragolpes, SÓLO LOS DE LA PARTE INFERIOR.
5. Colocar las piezas 3 y 4 en los puntos de anclaje del chasis sin apretar. La pieza izquierda se coloca por encima del tubo de escape.
6. Fijar sin apretar el cuerpo (2) en los puntos libres del refuerzo metálico.
7. Colocar sin apretar los laterales que unen el cuerpo con las piezas 3 y 4.
8. Apretar todos los tornillos según la tabla de par de apriete.
9. (SÓLO A LOS MODELOS CITROËN C4 Y PEUGEOT 308) Hacer muesca en el paragolpes para el paso de bola.
10. Colocar pilotos en el CITROËN C4 y apretar los tornillos del paragolpes y tubo de escape.
11. Revisar el par de apriete de los tornillos tras 6 meses / 1.000 km de uso.

NOTA: Algunos modelos disponen de soporte metálico bajo el paragolpes desplazado, por lo que será necesario aflojar los tornillos que lo fijan al chasis para poder centrar el enganche, una vez colocado el enganche apretar este y el refuerzo metálico.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the two nuts on the exhaust pipe bracket. (NO PEUGEOT 308)
2. Loosen the bolts in the centre of the tab on the bumper bracket.
3. Remove the reverse lights and fog lights (only on the CITROËN C4 model).
4. Remove the bolts of the metal bumper reinforcement, just those at the bottom of the M8 itself.
5. Insert the left part of the central body above the exhaust pipe, and fasten the central body.
6. Install the side arms.
7. Tighten all bolts according to the torque table.
8. Make a mark on the bumper where the ball goes through (for the CITROËN C4, according to the drawings)
9. Review the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.

NOTE: Some vehicles are fitted with a metal support under the displaced bumper, therefore it will be necessary to loosen the screws that fasten it to the chassis to be able to centre the towbar, once it is fitted tighten the metal support group and the towbar.

D**BAUANLEITUNG**

1. Aushängen des Auspuffes.
2. Auslösen der Schraube in der Mitte des Stossfängers.(NO PEUGEOT 308)
3. Herausnehmen der Beleuchtung hinten (nur für den Citroen C4).
4. Herausnehmen der Schrauben (M8) innen an den Halterungen der Stossfänger
5. Stossfänger ausschneiden (nur für den Citroen C4), (siehe Anlage).
6. Fixieren des zentralen Teiles der Kupplung link über dem Auspuff.
7. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung.
8. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
9. Anhängen des Auspuffes.
10. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

BEMERKUNG: In Verschiedene Modelle mit Metallträger unter dem Stossfänger, werden die Schrauben für die Fixierung losgelöst um die Kupplung zu Zentrieren, danach Kupplung und Träger festziehen.

F

INSTRUCOES DE MONTAGE

1. Retirer les boulons du support du tuyau d'échappement.
2. Desserrer les vis situées au centre de la languette du support du pare-chocs.
3. Démontez le feu de marche arrière et l'anti-brouillard (uniquement sur le modèle CITROËN C4).
4. Retirer les vis du renfort métallique du pare-chocs, uniquement celles situées sur la partie inférieure à la propre vis M8.
5. Percer un trou dans le pare-chocs pour pouvoir y introduire la boule. (dans le cas de la CITROËN C4 se reporter au croquis).
6. Introduire la partie gauche du corps central en la passant par au-dessus du tuyau d'échappement et fixer le corps central.
7. Positionner les bras latéraux.
8. Serrer toutes les vis conformément aux instructions fournies dans le tableau de force de serrage.
9. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois / 1000 km d'utilisation.

REMARQUE: Certains véhicules ont un socle métallique situé sous le parechocs qui est éplacé, c'est pourquoi il est nécessaire de desserrer les vis qui le maintiennent fixé au châssis pour pouvoir centrer l'attelage.

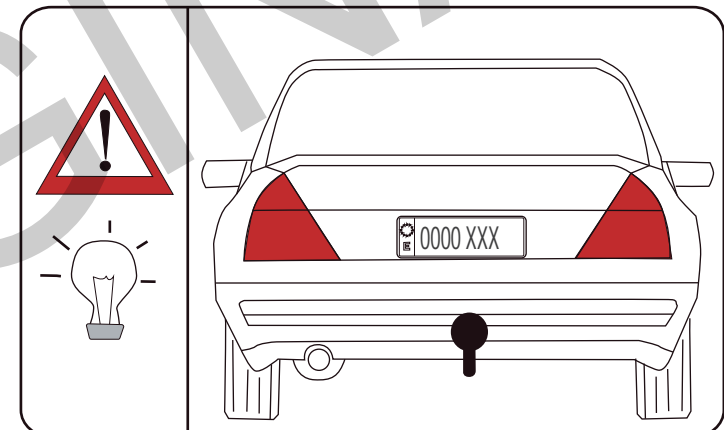
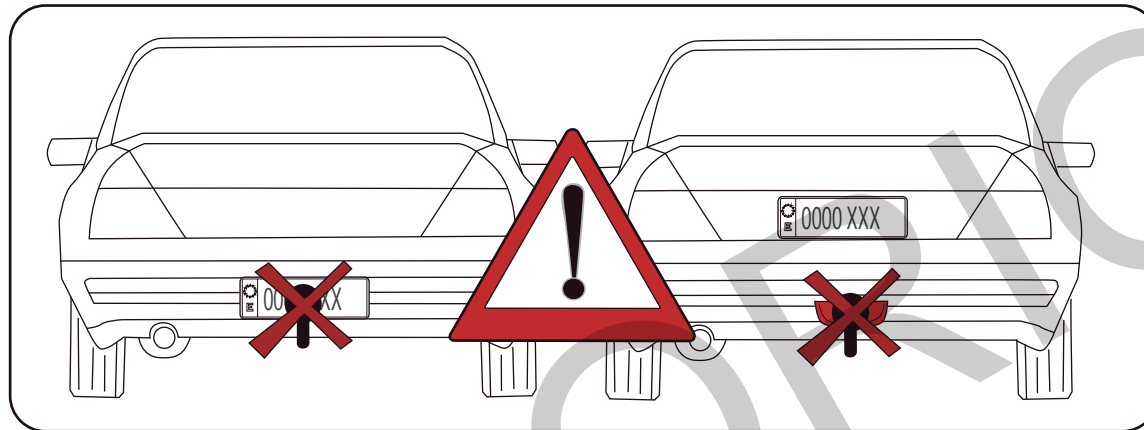
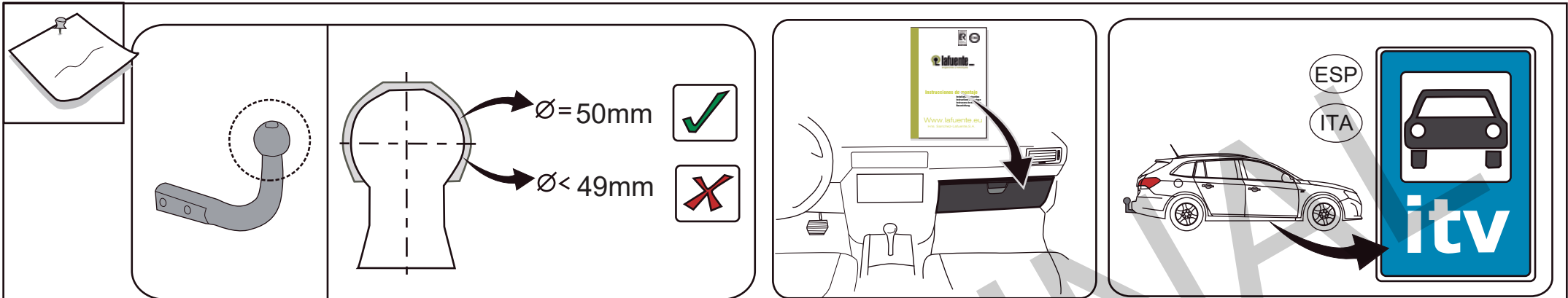
P

INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Tirar duas porcas do suporte do tubo de escape, EXCEPTO NO MODELO PEUGEOT 308.
2. Afrouxar parafusos do centro da lingueta do suporte di pára-choques.
3. (APENAS en el modelo CITROËN C4) Tirar os pilotos marcha atrás e de nevoeiro.
4. Tirar os parafusos do reforço metálico do pára-choques, APENAS OS DA PARTE INFERIOR.
5. Intridzir as peças 3 e 4 nos pontos do chasis. A peça esquerda ponse por cima do tubo de escape.
6. Colocar o corpo central (2) nos pontos livres do reforço metálico.
7. Colocar os braços laterais que unen o corpo cas peças 3 e 4.
8. Apertar todos os parafusos conforme a tabela de para de apertado.
9. (APENAS OS MODELOS CITROËN C4 E PEUGEOT 308) Fazer marca no pára-choques para a passagem da bola.
10. Colocar pilotos no CITROËN C4 e apertar os parafusos do pára-choques e do tubo de escape.
11. Revisar o par de aprete dos parafusos cada 6 meses / 1.000 km de uso.

NOTA: Alguns veículos dispõem de suporte metálico debaixo do pára-choques, pelo qual será necessário afrouxar os parafusos que o fixam.





	M6	M8	M10	M12	M14	M16
8.8	10,4Nm	25,0Nm	51,0Nm	87,0Nm	140,0Nm	215,0Nm
10.9	15,5Nm	37,0Nm	75,0Nm	130,0Nm	205,0Nm	310,0Nm
12.9	18,0Nm	43,0Nm	87,0Nm	150,0Nm	240,0Nm	370,0Nm

CITROËN C4



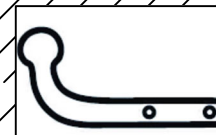
PEUGEOT 308



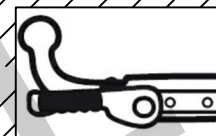
PEUGEOT 307



EE0575



EE1575



90 (EE1575)

60 (EE0575)

40



ESP: El corte es orientativo puede variar por modelo y año
UK: The cut is indicative it can change for model and year
PT: O corte é inidcativo. Pode variar segundo o modelo e ano.
FR: La decoupe est indicative et peut varier selon le modèle et l'année
DE: Der Schnitt ist indikativ, er kann je nach Modell und Jahr variieren



PEUGEOT 307 / 308
CITROËN C4

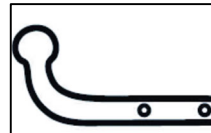
1:1

mm

EE0575-EE1575

Rev.
P1

EE0575



EE1575



ESP: El corte es orientativo puede variar por modelo y año
 UK: The cut is indicative it can change for model and year
 PT: O corte é inidcativo. Pode variar segundo o modelo e ano.
 FR: La decoupe est indicative et peut varier selon le modèle et l'année
 DE: Der Schnitt ist indikativ, er kann je nach Modell und Jahr variieren



		PEUGEOT 307 / 308 CITROËN C4	
1:1	mm	EE0575-EE1575	Rev. P1